

DEPARTAMENTO TÉCNICO DE PRODUCTOS

ACC-1067319 / DOC-882579 /

**AUTORIZA A LA EMPRESA METALÚRGICA  
WINTER S.A. LA COMERCIALIZACIÓN DE  
LAS CALDERAS DE CONDENSACIÓN A  
GAS CON POTENCIAS SUPERIORES A 70  
KW QUE INDICA./**

RESOLUCIÓN EXENTA Nº 05276/

SANTIAGO, **01** OCT. 2014

**VISTOS:**

Lo dispuesto en la ley 18.410, orgánica de esta Superintendencia; el Decreto Supremo Nº 298, de 2005, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción; y la Resolución Nº 1600, de 2008, de la Contraloría General de la República, sobre exención del trámite de toma de razón.

**CONSIDERANDO:**

1º Que mediante ingreso Nº 14963, de fecha 23.09.2014, el Sr. Thomas Seelmann R., Gerente General, en representación de la empresa METALÚRGICA WINTER S.A., RUT: 93.155.000-4, con domicilio en Av. Alberto Hurtado C. Nº 1974, comuna de Estación Central, Santiago, solicitó a esta Superintendencia autorización de comercialización de calderas de condensación a gas con potencias superiores a 70 kW, de acuerdo a lo dispuesto en el artículo 9º del Decreto Supremo Nº 298, de 2005, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción.

2º Que para estos efectos, acompañó a su solicitud lo siguiente:

- 2.1 Identificación del solicitante. Antecedentes legales de la empresa METALÚRGICA WINTER S.A.
- 2.2 Individualización de los productos. Corresponde a calderas de condensación a gas con potencias superiores a 70 kW, marca IMMERGAS, cuyos modelos se indican a continuación:

TABLA 1

Producto	Marca	Modelo	Fabricante	País de Origen
Calderas de condensación a gas, con potencias superiores a 70 kW	IMMERGAS	VICTRIX 75	IMMERGAS S.p.A.	ITALIA
		VICTRIX 115 1 I		

2.3 La Declaración de Ingresos del Servicio Nacional de Aduanas de Chile, para los productos que se indican a continuación:

TABLA 2

Producto	Marca	Modelo	Declaración de Ingreso
Calderas de condensación a gas, con potencias superiores a 70 kW	IMMERGAS	VICTRIX 75	4120104764-K
		VICTRIX 115 1 I	

2.4 Copia autenticada del certificado de tipo siguiente:

TABLA 3

Producto	Marca	Modelo	Fabricante	Certificado N°	Otorgado por	Bajo Normas
Calderas de condensación a gas, con potencias superiores a 70 kW	IMMERGAS	VICTRIX 75	IMMERGAS S.p.A.	51BO2448	IMQ S.p.A.	EN 437
		VICTRIX 115 1 I				EN 483 EN 677 EN 15417 prEN 15420

2.5 Copia de la acreditación N° 005B, otorgada a IMQ S.p.A., por ACCREDIA, Organismo Acreditador miembro signatario de IAF de Italia.

2.6 Copia de las normas EN 15417 y EN 15502-2-1 (anuló y reemplazó a la norma prEN 15420), utilizadas para la certificación de las calderas de condensación a gas en comento.

2.7 Manual de uso, mantenimiento e instalación de las calderas individualizadas en la TABLA 3 del punto 2.4 precedente, en idioma español.

2.8 Copia del certificado N° 50 100 5802 – Rev. 03, del sistema de calidad de IMMERGAS S.p.A., fabricante de las calderas en comento, otorgado por TÜV Italia S.r.l., organismo acreditado bajo el N° 049A por ACCREDIA.

**3°** Que se encuentran en poder de esta Superintendencia copias de las normas EN 437, EN 483 y EN 677, utilizadas para la certificación de las calderas de condensación a gas identificadas en la TABLA 3 del punto 2.4, del Considerando 2° precedente.

**4°** Que, a la fecha, no existen Organismos de Certificación autorizados por esta Superintendencia, para certificar las calderas de condensación a gas indicadas en la TABLA 3 del punto 2.4, del Considerando 2° precedente.

**5°** Que el artículo 9° del Decreto Supremo N° 298, de 2005, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, estableció un procedimiento que permite a esta Superintendencia autorizar, mediante resolución fundada, la comercialización de productos que no pueden certificarse por falta de Organismo de Certificación autorizado para tales efectos.

16

6° Que analizados los antecedentes sobre el particular, se puede concluir que METALÚRGICA WINTER S.A., ha dado cumplimiento a los requisitos establecidos en el artículo 9° señalado precedentemente, para las calderas de condensación a gas identificadas en la TABLA 3 del punto 2.4, del Considerando 2°, de la presente resolución.

#### RESUELVO:

1° Autorízase a la empresa METALÚRGICA WINTER S.A., RUT: 93.155.000-4, con domicilio en Av. Alberto Hurtado C. N° 1974, comuna de Estación Central, Santiago, la comercialización de las calderas de condensación a gas con potencias superiores a 70 kW, identificadas en la TABLA 3 del punto 2.4, del Considerando 2°, de la presente resolución.

2° La presente resolución sólo es válida con los antecedentes tenidos a la vista por esta Superintendencia; cualquier modificación sobre el particular, deberá ser informada oportunamente por el interesado, para su evaluación.

3° Adicionalmente a las marcas establecidas en las normas técnicas de certificación de los productos en comento, se les deberá incorporar lo siguiente:

3.1 Una placa característica en Idioma Español, con las siguientes características e información:

Dimensiones.

Alto : 100 mm  
Ancho : 100 mm

Tamaño de letra.

Cuerpo : 9  
Títulos : 10

Texto mínimo.

- Potencia Útil Nominal.
- Tipo de Combustible.
- Consumo Térmico Nominal.
- Presión Máxima.
- Temperatura Máxima.
- Alimentación.
- Procedencia.

3.2 Las advertencias de seguridad del producto, traducidas al idioma español, impresas de acuerdo al formato establecido en la Resolución Exenta N° 1495, de fecha 25.10.2001, de esta Superintendencia, y sus modificaciones.

3.3 Marcado de certificación (Sello SEC) de acuerdo a R.E. N° 2142, de fecha 31.10.2012, emitida por esta Superintendencia.

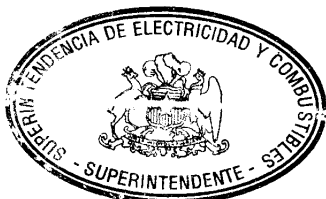
56

4° La presente resolución tendrá una vigencia de 18 meses, sin perjuicio que sea solicitada su prórroga, según lo estipulado en el artículo 9° del Decreto Supremo N° 298, de 2005, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción.

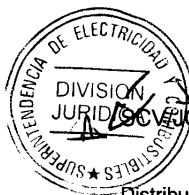
5° Para efectos del control de la autorización otorgada por esta Superintendencia, la empresa METALÚRGICA WINTER S.A., RUT: 93.155.000-4, deberá cumplir con lo siguiente:

- 5.1 Remitir mensualmente, la información de las nuevas partidas de los productos importados, siempre y cuando se registren internaciones en el período, adjuntando la información requerida en las letras b) y c) del artículo 9°, para Producto extranjero, del Decreto Supremo N° 298, de 2005, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción.
- 5.2 Retirar de nuestras dependencias, ubicadas en Av. Libertador Bernardo O'Higgins N° 1449, piso 13, Santiago, un CD con su respectivo Marcado SEC, para lo cual debe enviar un correo electrónico a [productos@sec.cl](mailto:productos@sec.cl), indicando el nombre y RUT de la persona autorizada para el retiro, además de la fecha en que esto se llevará a cabo, con el objeto de dar cumplimiento a lo establecido en la Resolución Exenta N° 2142, de fecha 31.10.2012, que indica que los productos eléctricos y de combustibles que se comercialicen en el país y que se encuentren sometidos a la obligación establecida en el Artículo 3°, N° 14, de la Ley N° 18.410, deben contar con un Marcado de certificación SEC. Los productos que no cuenten con el respectivo Marcado SEC no podrán ser comercializados en todo el país.

**ANÓTESE Y NOTIFÍQUESE.**



**LUIS ÁVILA BRAVO**  
Superintendente de Electricidad y Combustibles



**Distribución.**

- Sr. Thomas Seelmann R.  
Gerente General, Metalúrgica Winter S.A.  
Av. Alberto Hurtado C. N° 1974, comuna de Estación Central, Santiago.
- DTP (Autorización Comercialización Winter 1)
- Transparencia Activa
- Página Web SEC
- Oficina de Partes ( )
- Archivo
- Caso N° 326286 /